

PT Instruções para uso / Manual de Instalação

ES Modo de empleo / Instrucciones de montaje

EN Instructions for use / assembly instructions

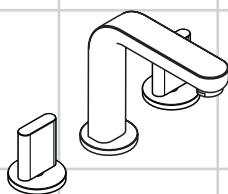
FR Mode d'emploi / Instructions de montage

2

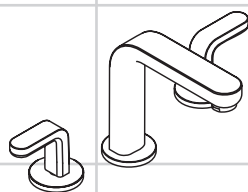
3

4

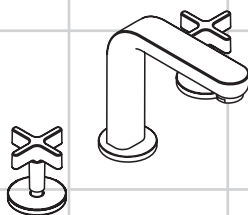
5



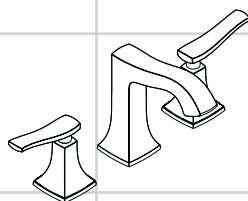
Metris
31063010



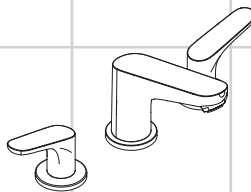
Metris
31067010



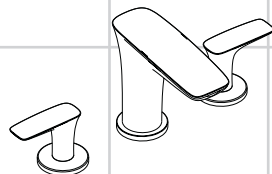
Metris
31066010



Metris C
31073010



Focus E²
31937010



PuraVida
15073010
15073410



Avisos de segurança

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- ⚠ O sistema de duche só pode ser utilizado para fins de higiene pessoal.
- ⚠ Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Avisos de montagem

- A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 – 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 80 °C
Temp. água quente recomendada:	65 °C

As misturadoras Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15 MPa.

Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



Medidas (ver página 14)



Fluxograma
(ver página 14)



Funcionamento (ver página 17)



Peças de substituição (ver página 19)



Acessórios especiais

Chave especial (58085000) não incluído no volume de fornecimento



Mástique não incluído no volume de fornecimento



Limpeza (consultar a seguinte brochura)





⚠ Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ La grifería solo debe ser utilizada para fines de baño, higiene y limpieza corporal.
- ⚠ Grandes diferencias de presión en servicio entre agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Indicaciones para el montaje

- El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 – 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max. 80 °C
Temp. recomendada del agua caliente:	65 °C

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizados junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión en servicio ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



Dimensiones (ver página 14)



Diagrama de circulación (ver página 14)



Manejo (ver página 17)



Repuestos (ver página 19)



Opcional

Llave de montaje (58085000) no incluido en el suministro



Masilla no incluido en el suministro



Limpiar (ver el folleto adjunto)





Safety Notes

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- ⚠ The shower system may only be used for bathing, hygienic and body cleansing purposes.
- ⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Installation Instructions

- The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 – 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80 °C
Recommended hot water temp.:	65 °C

Hansgrohe mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



Dimensions (see page 14)



Flow diagram
(see page 14)



Operation (see page 17)



Spare parts (see page 19)



Special accessories

special tool (58085000) order as an extra



Installation putty order as an extra



Cleaning (see enclosed brochure)





Consignes de sécurité

-  Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
-  Le système de douche ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle.
-  Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 – 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Température d'eau chaude:	max. 80 °C
Température recommandée:	65 °C

Les mitigeurs Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Dimensions (voir page 14)



Diagramme du débit
(voir page 14)



Instructions de service (voir page 17)



Pièces détachées (voir pages 19)



Special accessories

clé de montage (58085000) ne fait pas partie de la fourniture



Mastic d'installation ne fait pas partie de la fourniture



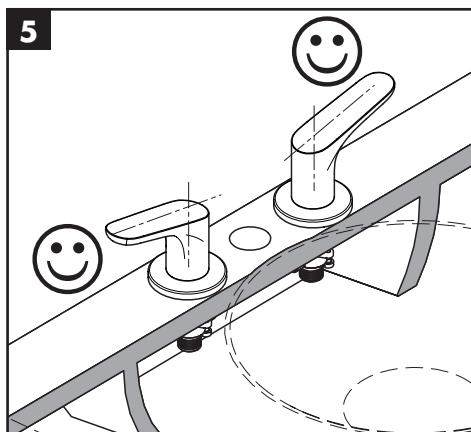
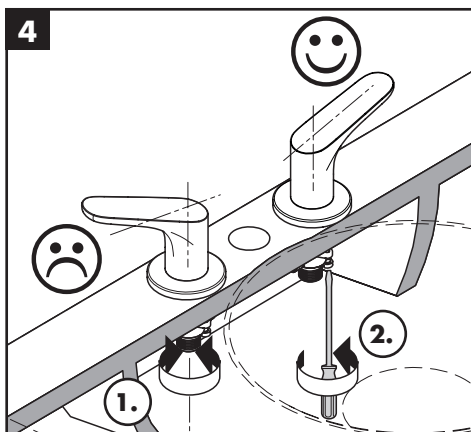
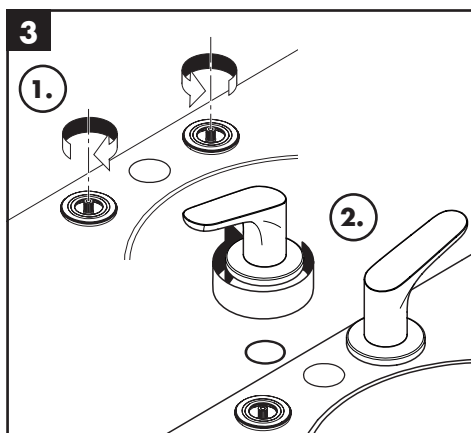
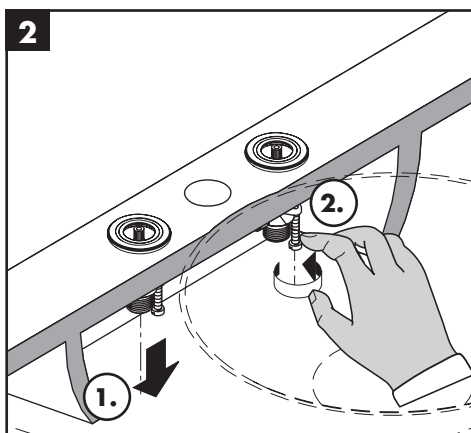
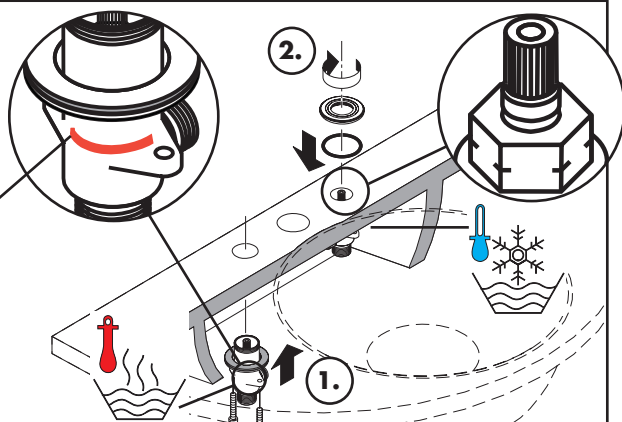
Nettoyage (voir la brochure ci-jointe)

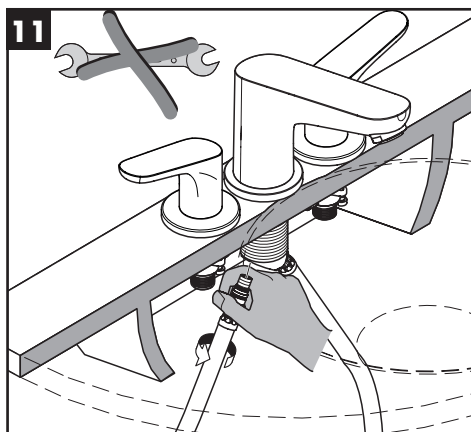
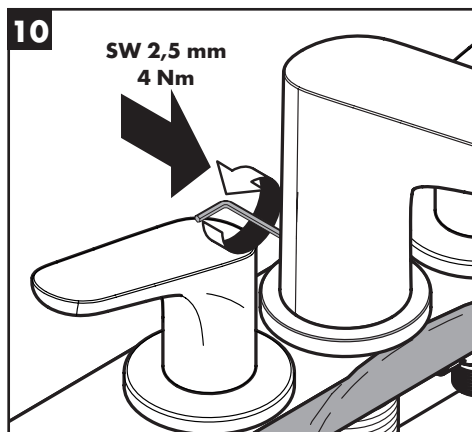
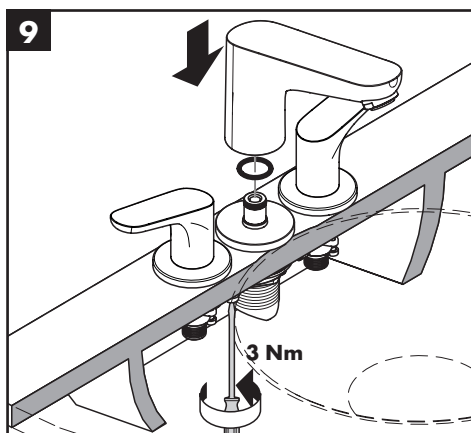
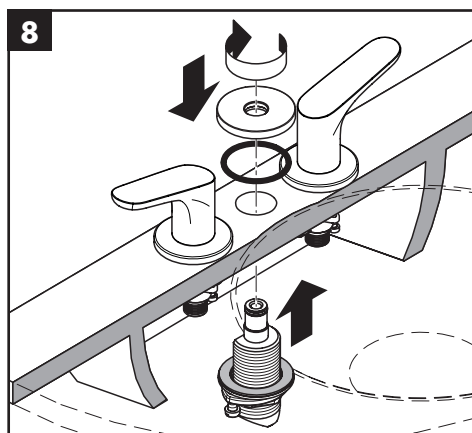
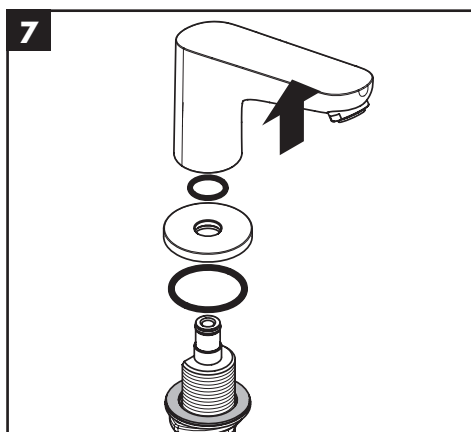
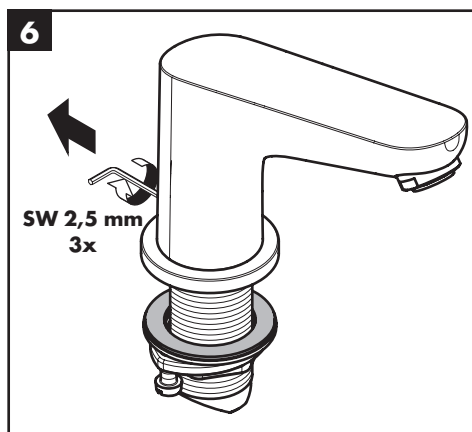


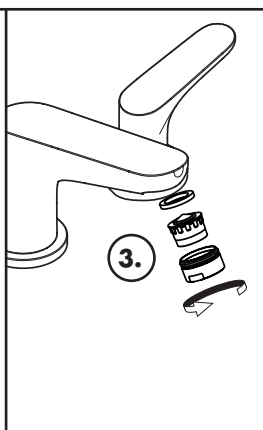
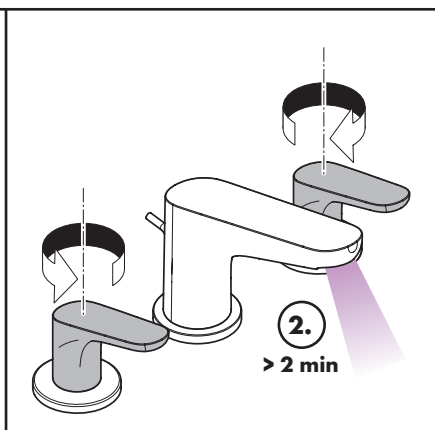
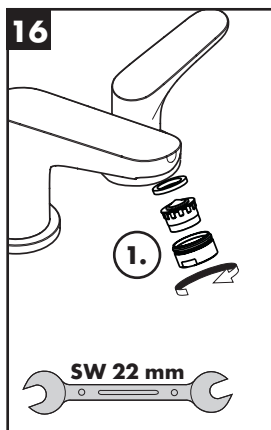
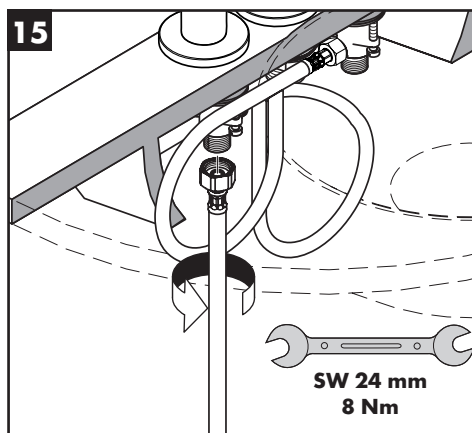
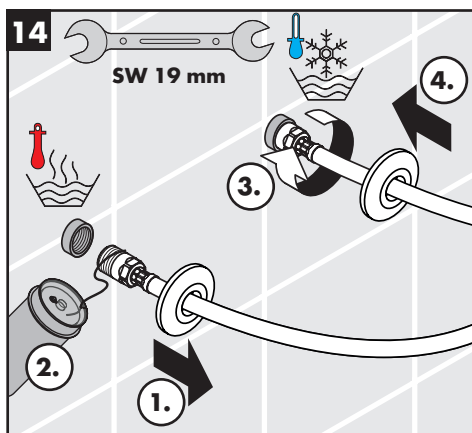
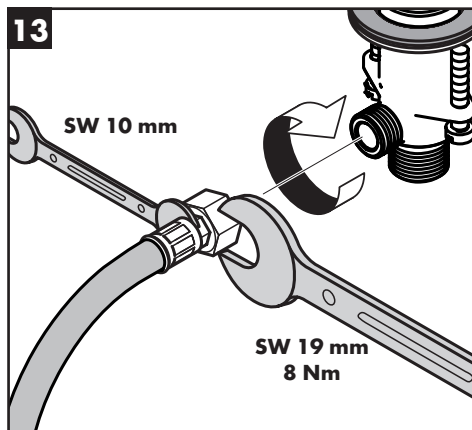
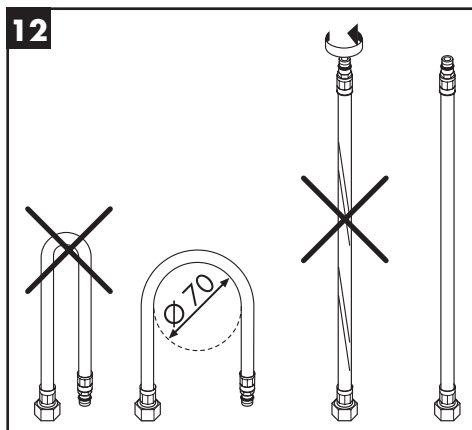


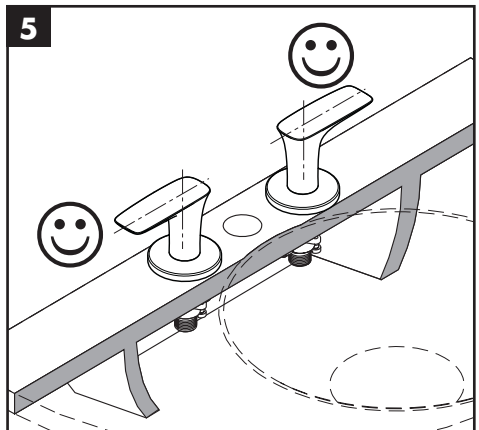
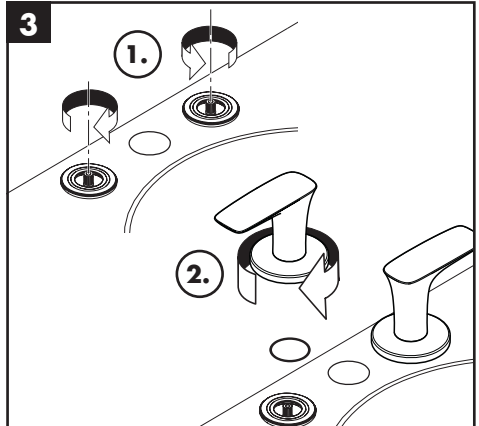
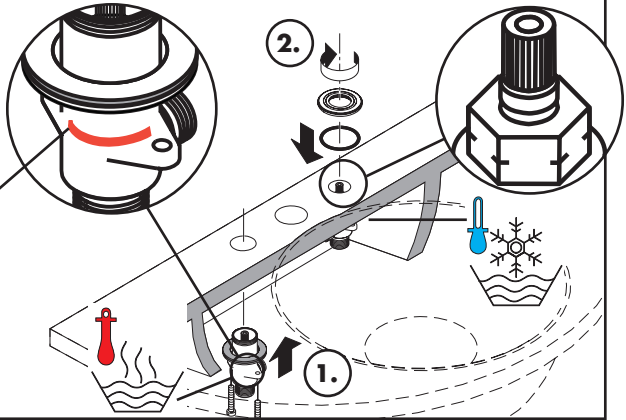
1 31937010 / 31063010 /
31066010 / 31067010

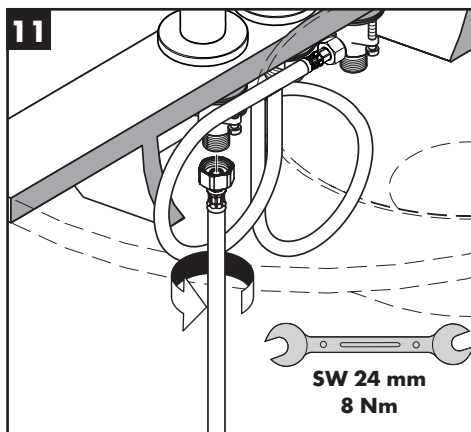
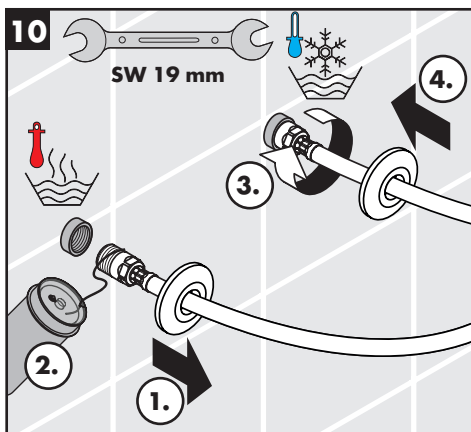
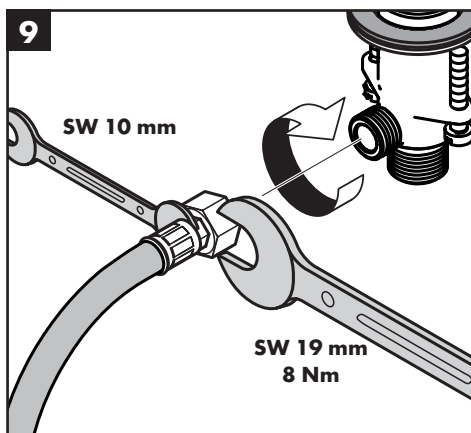
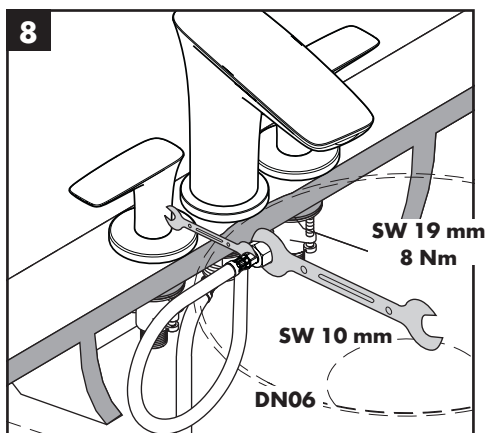
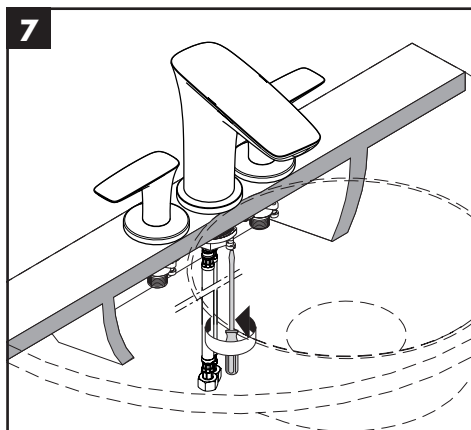
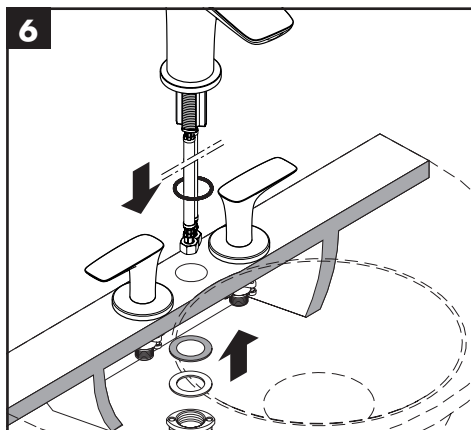
rot / rouge / red /
rojo / vermelho

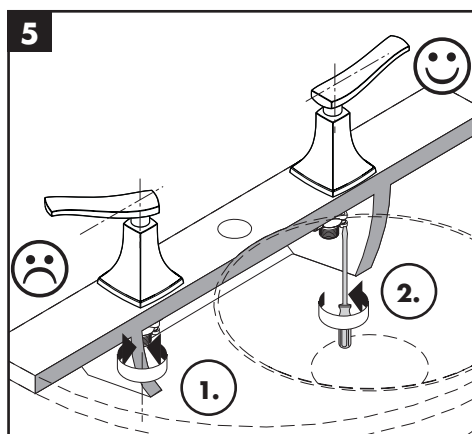
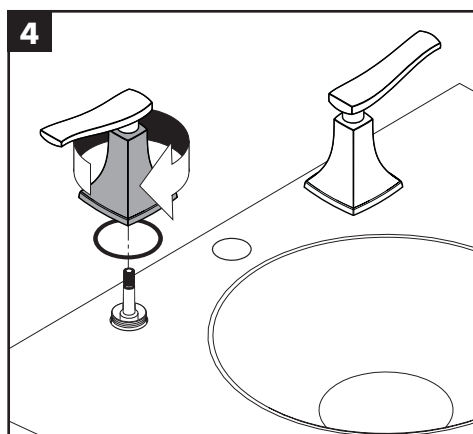
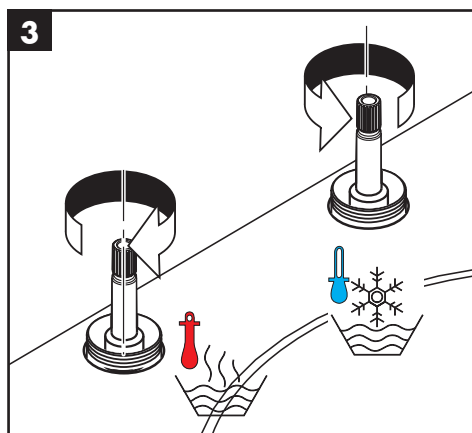
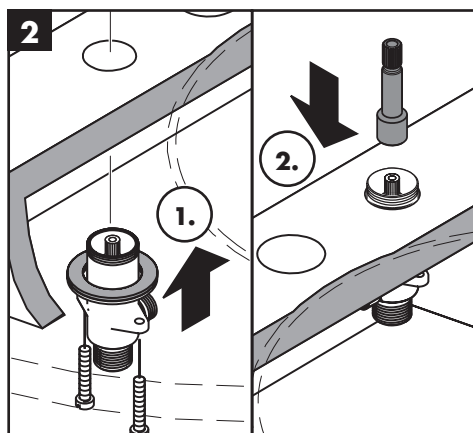


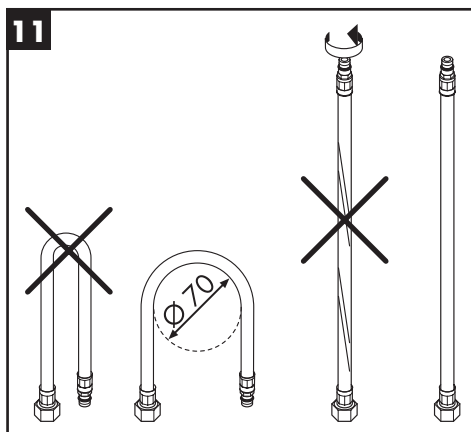
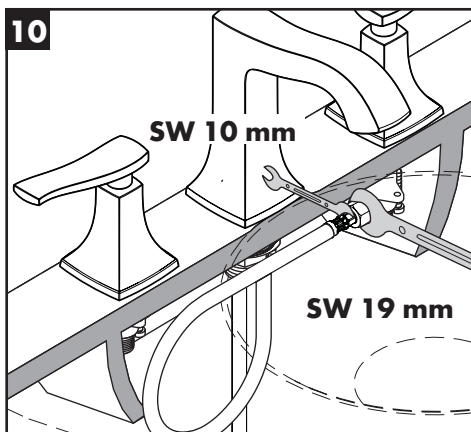
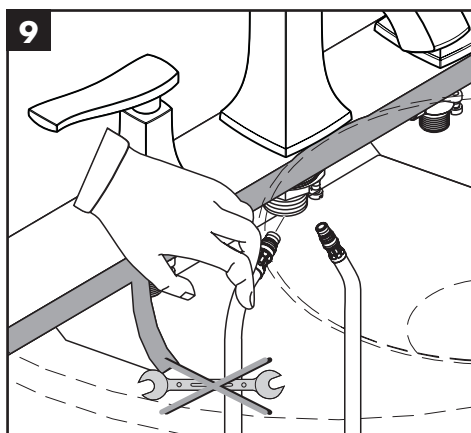
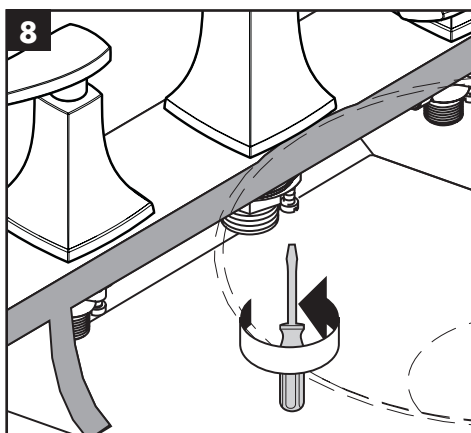
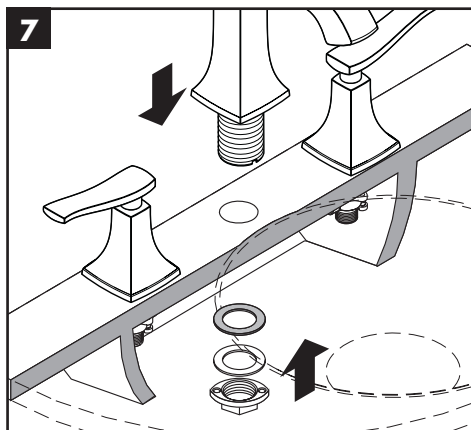
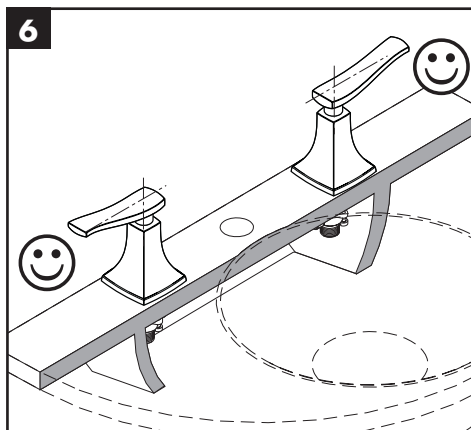


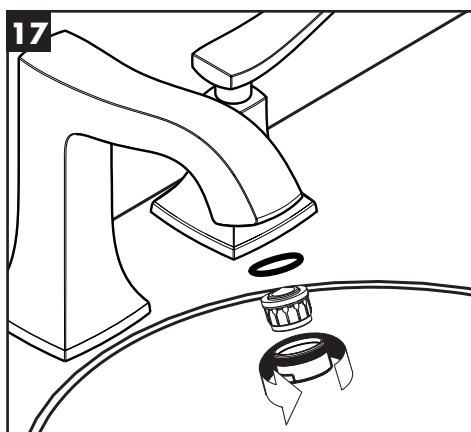
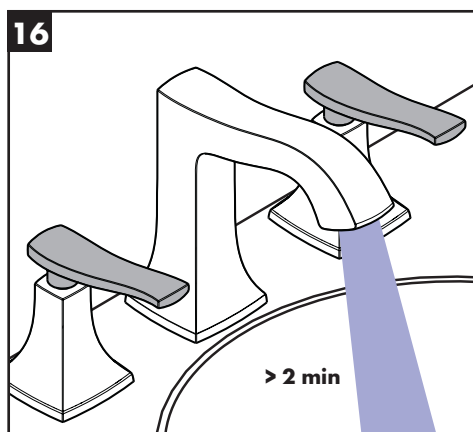
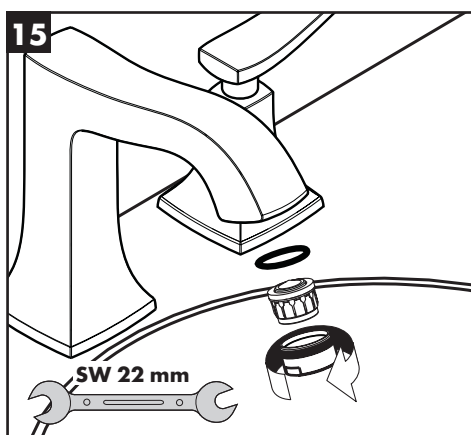
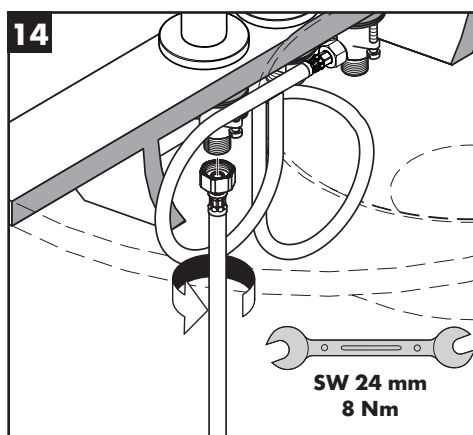
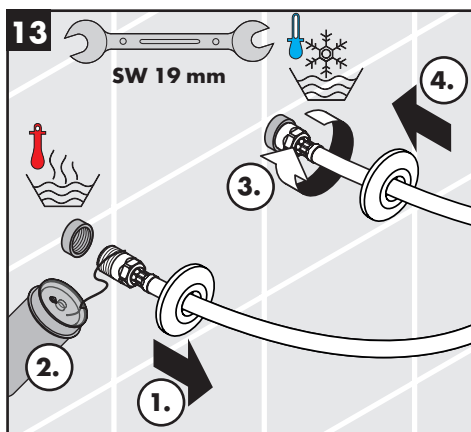
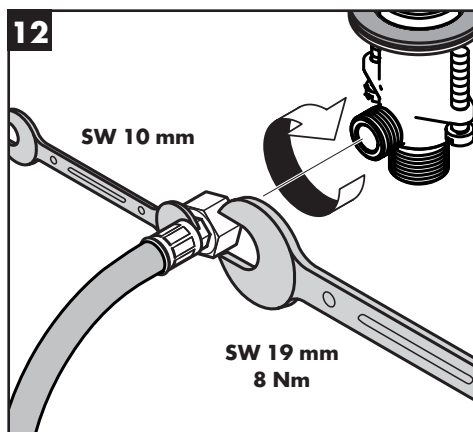


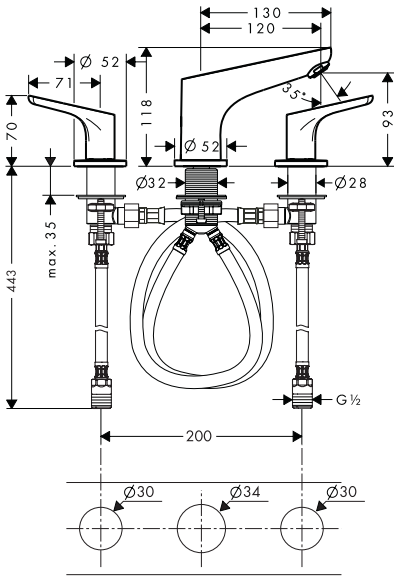




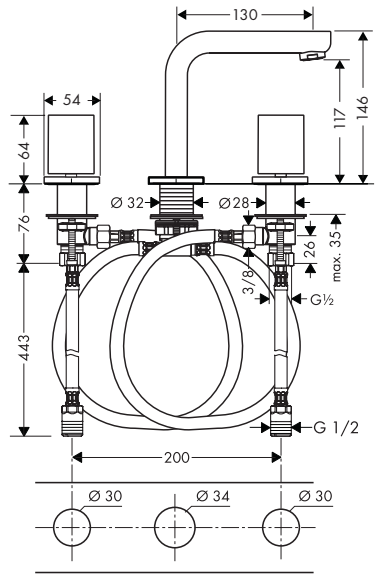




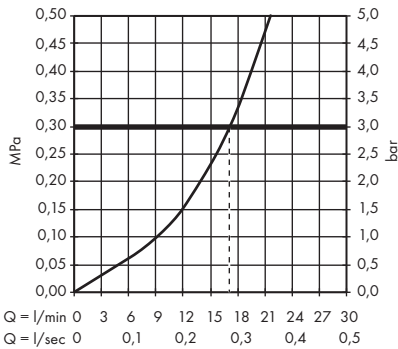


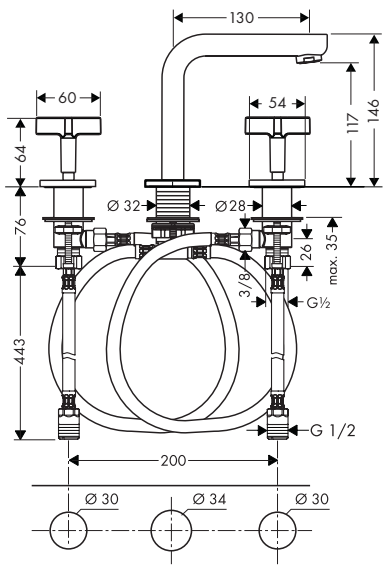


Focus E²
31937010

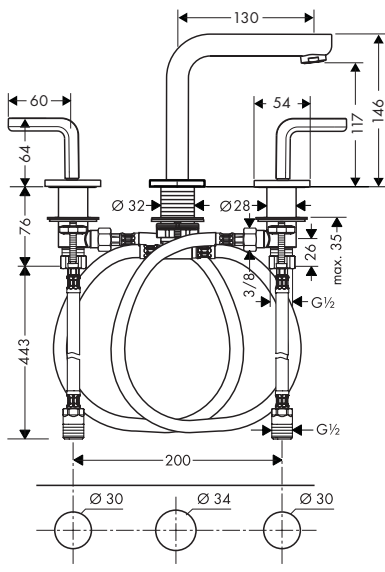


Metris
31063010

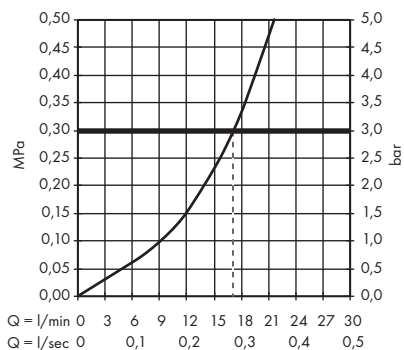


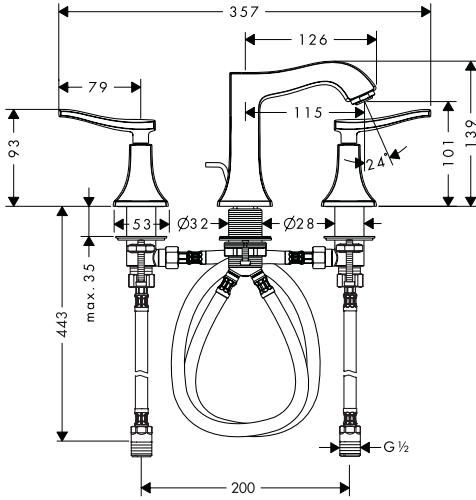


Metris
31066010

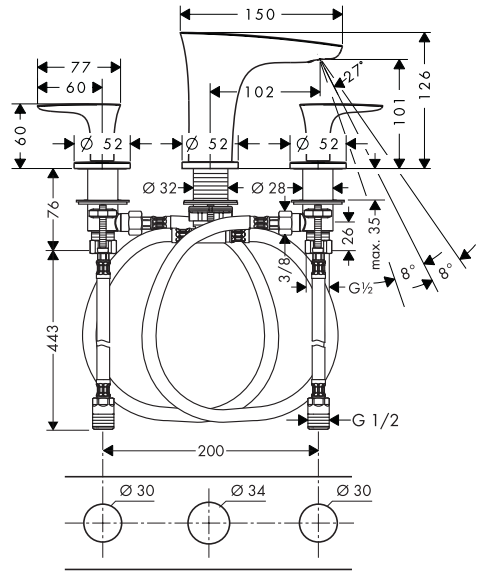


Metris
31067010

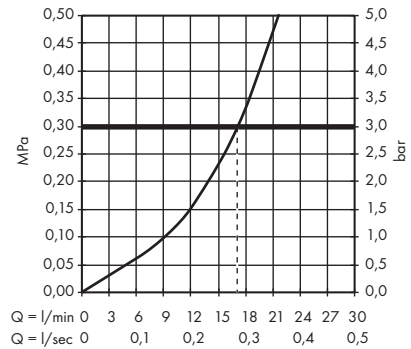
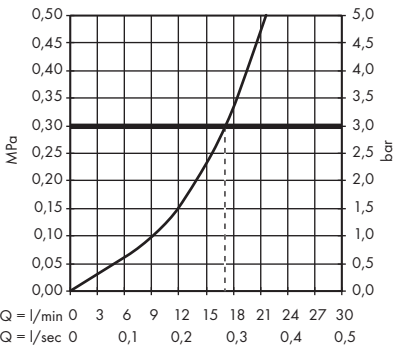


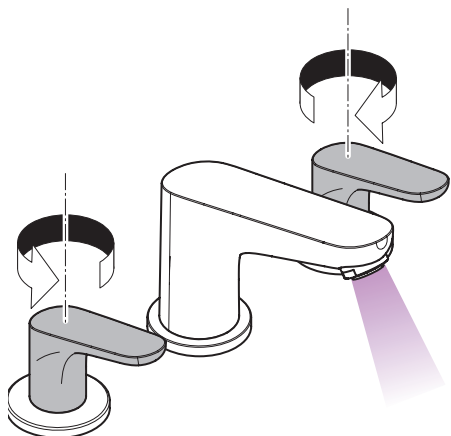


Metris C
31073010

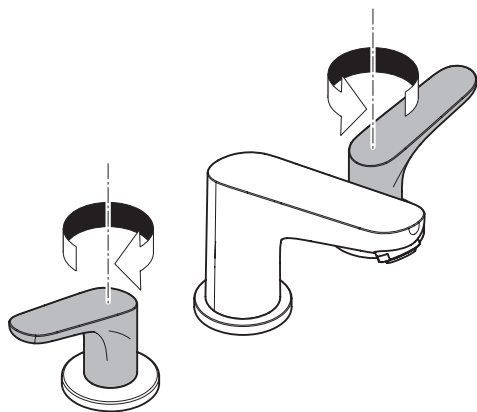


PuraVida
15073010 / 15073410

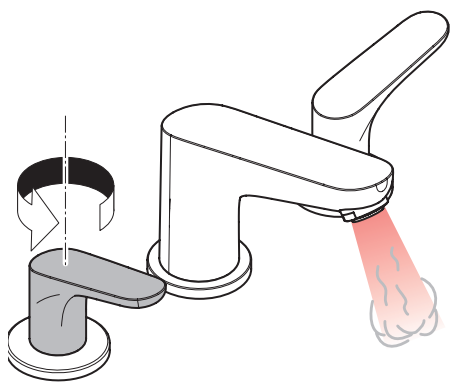




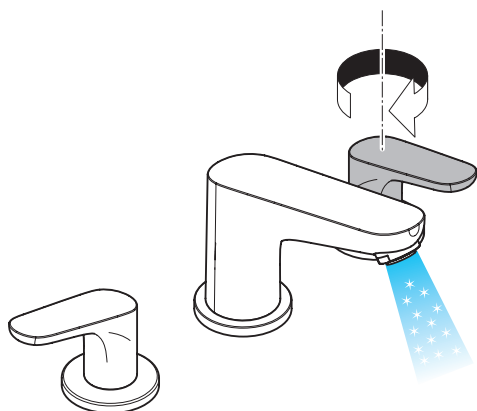
aberto / abierto / open / ouvert



fechado / cerrado / closed / fermé



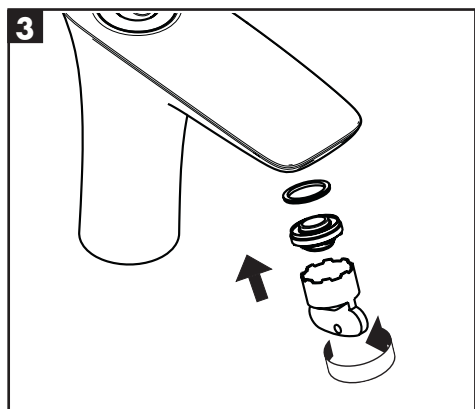
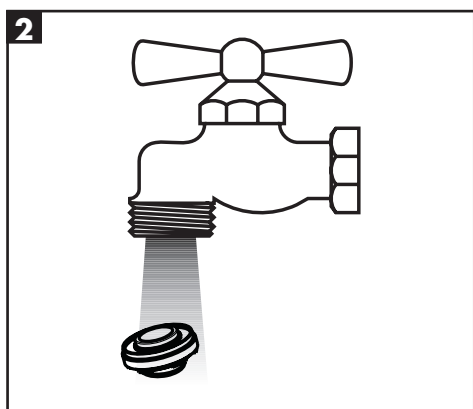
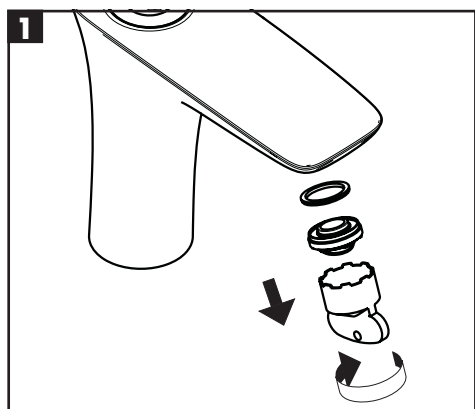
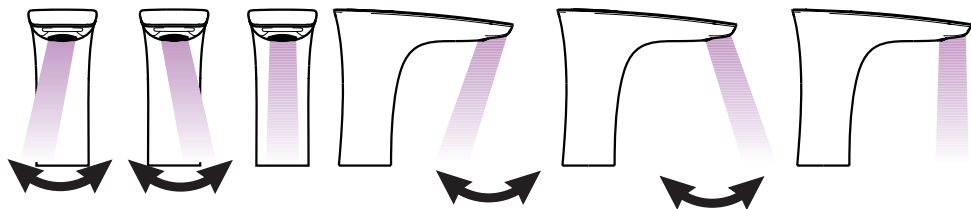
quente / caliente / hot / chaud



frio / frío / cold / froid

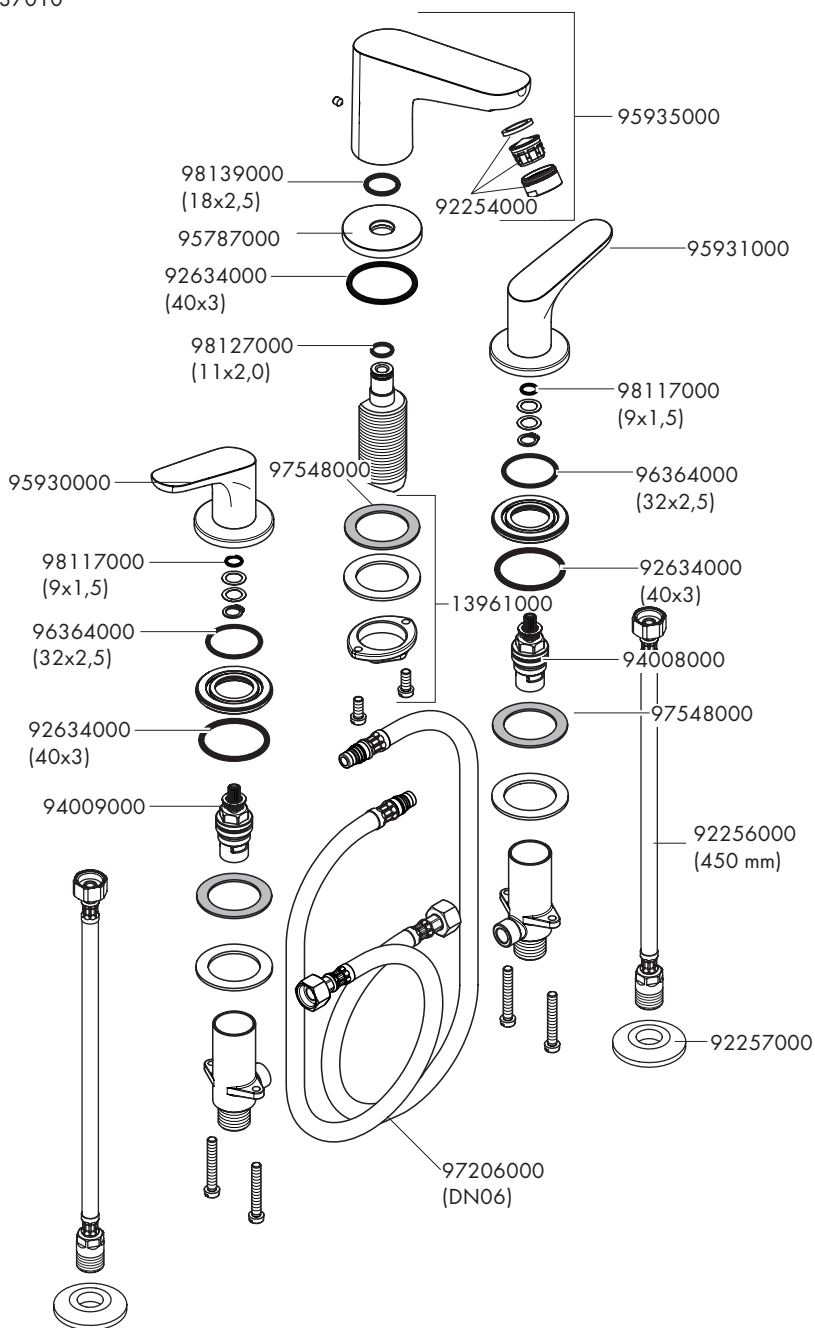


PuraVida
15073010





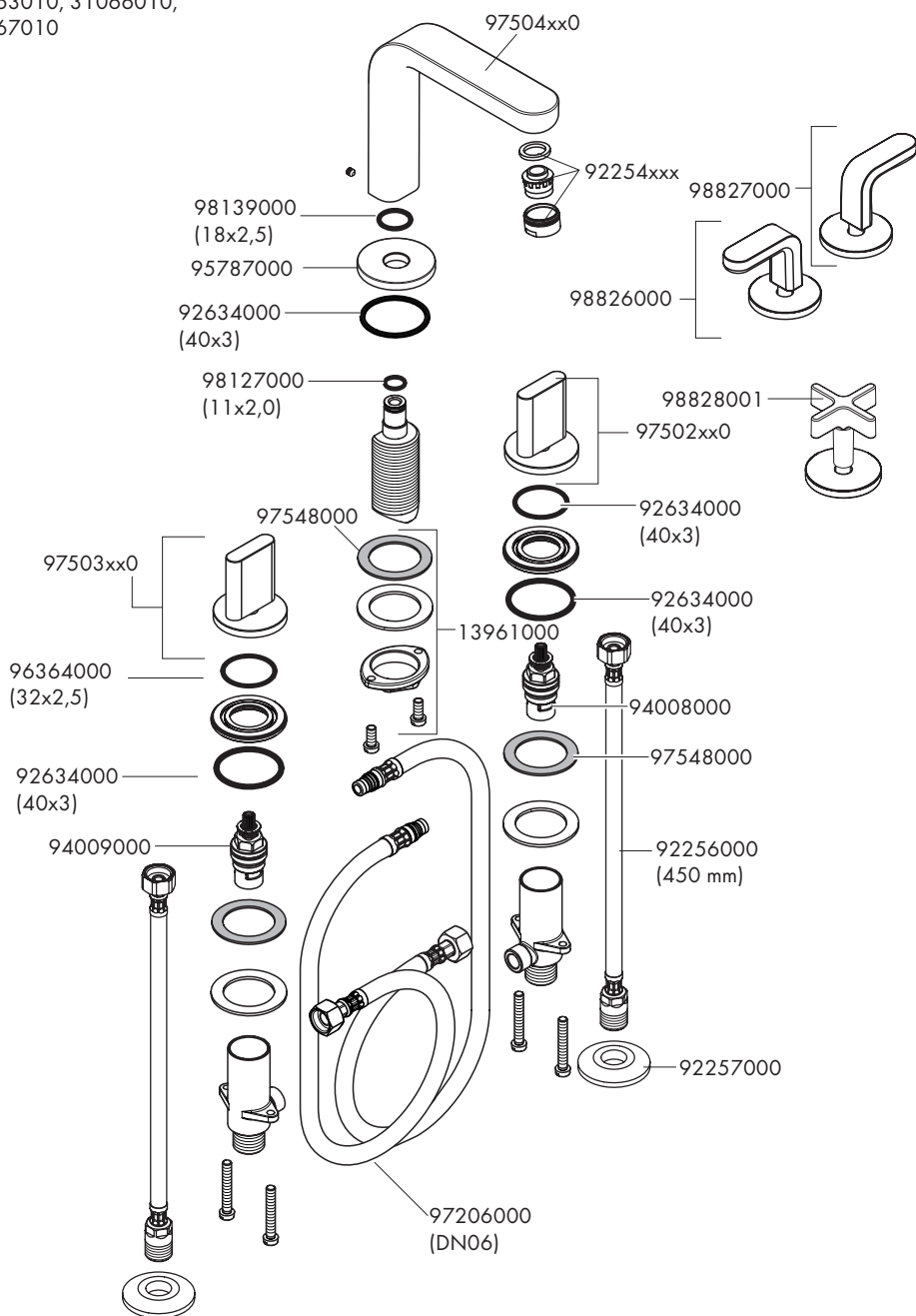
Focus E²
31937010

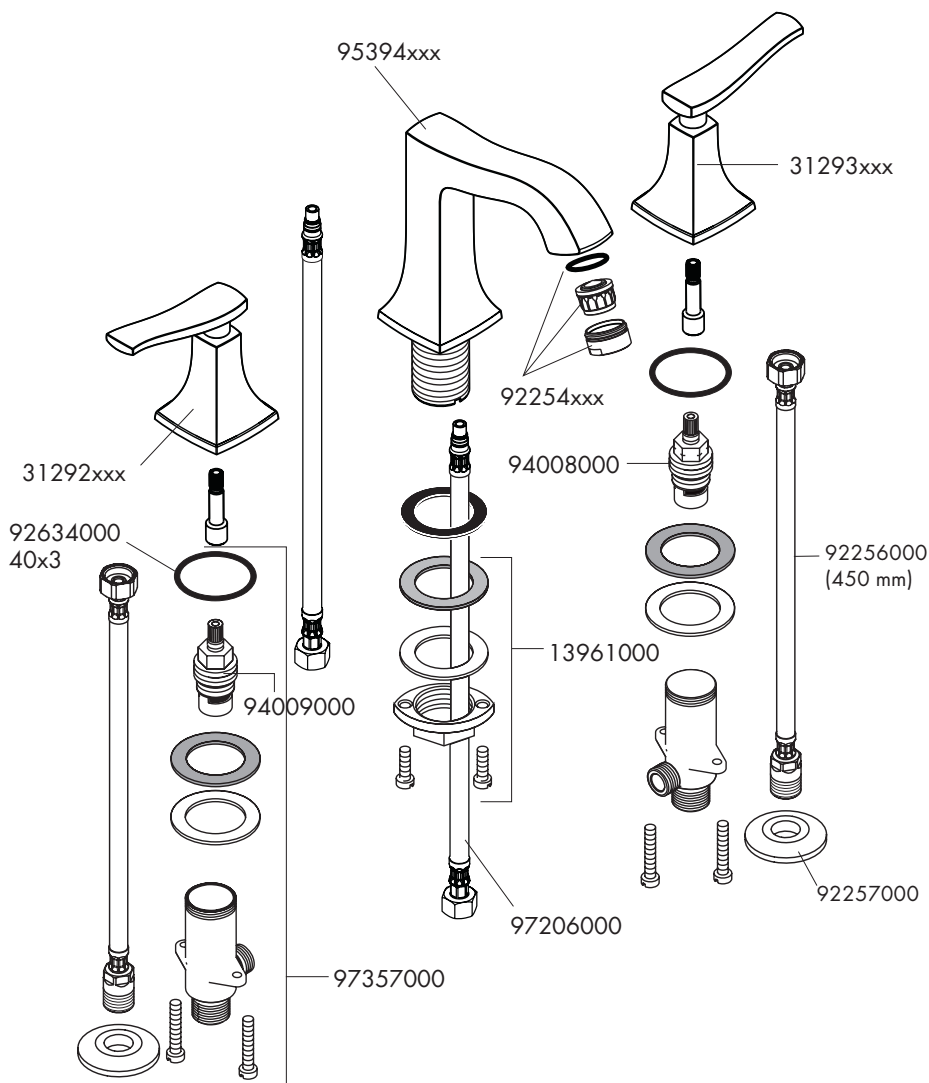




Metris

31063010, 31066010,
31067010

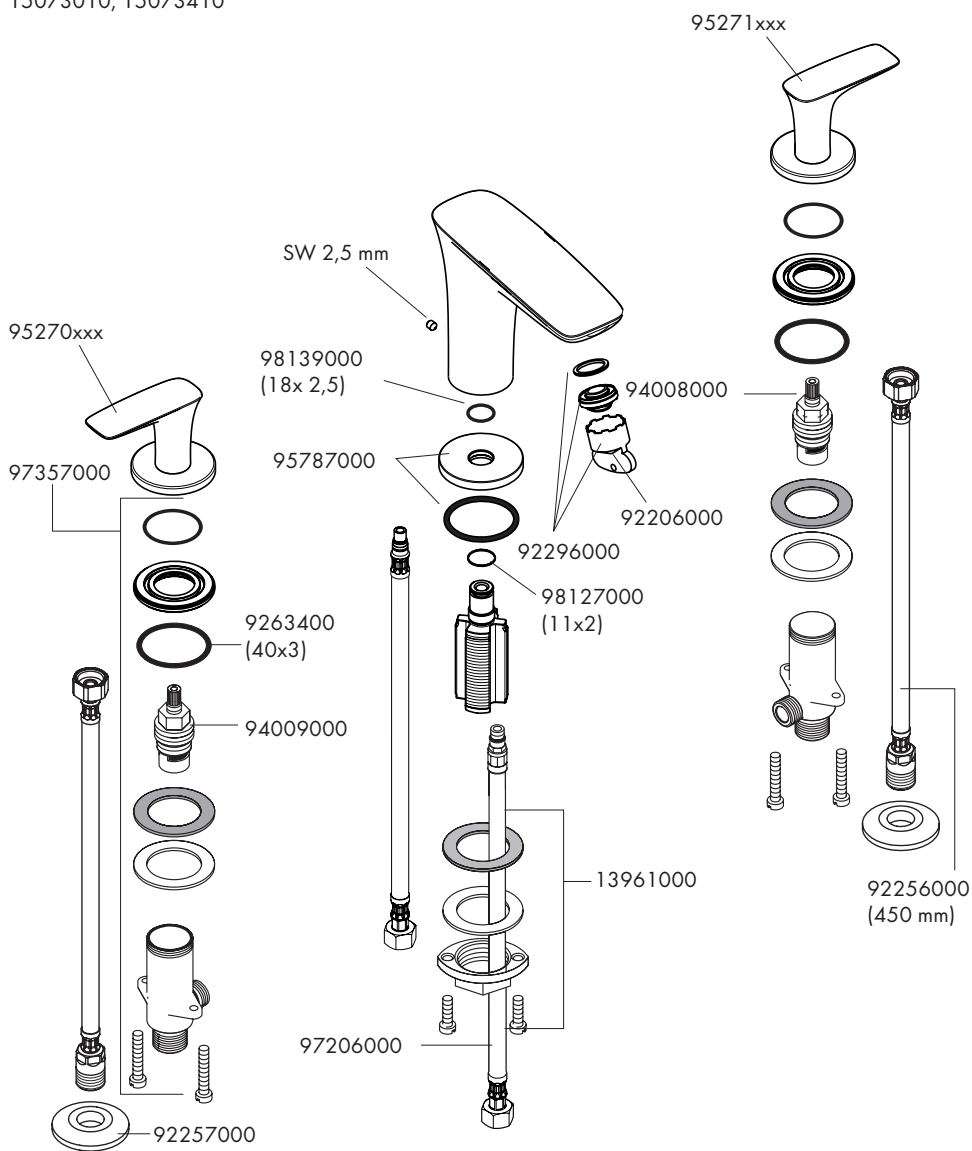






PuraVida

15073010, 15073410



hansgrohe

Hansgrohe, Inc. • 1490 Bluegrass Lakes Parkway • Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 • Fax 770-360-9887

www.hansgrohe-usa.com